



Anne Fleming

LA CABRA

Traducció de Ferran Ràfols Gesa





SEMBRA
LLIBRES

La cabra
de Anne Fleming

120 pàgines
12,50 euros
ISBN: 978-84-16698-39-4

www.sembrallibres.com
T 962567841
C. Real de Gandia, 3
46020 València

som **coop**erativa



SEMBRA
LLIBRES

L'AUTORA

Anne Fleming va néixer a Toronto, Canadà. Després d'estudiar a la Universitat de Waterloo es va traslladar a Vancouver, on actualment imparteix classes d'escriptura creativa a la Universitat de la Colúmbia Britànica. És autora de cinc llibres de ficció i poesia: *Pool-Hopping & Other Stories*, *Anomaly*, *Gay Dwarves of America*, *poemw* i *La cabra*, la seva primera novel·la per a infants i joves i amb la qual ha saltat a l'escena internacional. Les seves obres han merescut premis i reconeixements literaris al Canadà i als Estats Units, com el premi National Magazine. La cabra ha estat destacat com un dels deu millors llibres infantils de l'any per *The Wall Street Journal* i per la Biblioteca Pública de Nova York, i els drets han estat adquirits per a fer-ne una pel·lícula de la mà de David Lipman (*Shrek*) i David Womark (*Life of Pi*).

SINÒPSI

Quan a la mare de la Kid li ofereixen estrenar una obra de teatre alternatiu a Nova York, tota la família es muda sis mesos a un bloc de pisos de Manhattan. Els rumors diuen que en aquell edifici hi viu una cabra al terrat. Com és possible? Aviat descobrirà que aquell misteri no és la cosa més curiosa de l'edifici, sinó els personatges extraordinaris que l'habiten. Com el veí de l'àtic, el Joff, un famós *skater* cec que també és escriptor d'històries fantàstiques; o els de la novena planta, la Doris i el Jonathan, que tracten d'adaptar-se a un ictus; o el Kenneth, el veí de la desena planta amant de l'òpera que sempre està parlant amb els dos hámsters que té. Quan la Kid coneix el Will mentre explora els secrets egipcis del Museu Metropolità d'Art, troba l'aliat perfecte per a tractar de resoldre el misteri de la cabra. Però aquesta aventura els portarà a enfrontar-se a les seves pròpies pors.

La cabra és una novel·la deliciosa d'Anne Fleming sobre uns personatges fascinants i entranyables que tracten d'omplir de sentit les seves vides. Una història entre el misteri i l'aventura, entre les persones i els animals, entre l'humor i la tendresa en què Manhattan és un protagonista més. Traduïda a un desena de llengües i seleccionada com un dels millors llibres de l'any pel prestigiós catàleg *White Ravens*, per la Biblioteca Pública de Nova York, pel jurat del premi Stregga Ragazze i Ragazzi i pel del premi Sheila A. Egoff de literatura d'infants i joves, *La cabra* ja ha robat el cor de milers de lectors de totes les edats d'arreu del món.



SEMBRA
LLIBRES

Aquesta és una guia de lectura pensada per estimular la dinamització i la conversa literària sobre el llibre ***La cabra*** pensada per a bibliotecries, docents, famílies, etc. És una proposta orientativa, cada mediador pot triar les preguntes que vulgui, fer-les seves, reformular-les amb les seves paraules, crear-ne les pròpies... Nosaltres fem una proposta bàsica amb qüestions que creiem que poden ser d'interès per als lectors adolescents (i fins i tot, per als que ja no ho són tant). Perquè puguin reflexionar i parlar sobre el llibre en qüestió, sobre tots els temes que hi surten i puguin connectar-ho amb les seves vivències i experiències.

La majoria de preguntes es basen en el mètode Chambers de conversa literària, que podreu trobar explicat i detallat al llibre següent:

CHAMBERS, Aidan. *Dime. Los niños, la lectura y la conversación*. México: Fondo de Cultura Económica, 2007 (Espacios para la Lectura)

ABANS DE COMENÇAR, UNES PREGUNTES PER A TRENCAR EL GEL...



→ Us ha agradat el llibre? Quines coses us han semblat millor? Què no us ha acabat de convèncer?

→ Era el que us esperàveu? Us imaginàveu una altra cosa?

→ Què és el que més us ha agradat? I el que menys?

→ Heu pogut entendre bé tot el què s'explica al llibre? Les paraules, la història...

→ Què us han semblat els personatges? Us heu sentit identificats o propers a algun d'ells?

→ Hi ha alguna història que us hagi emocionat especialment? I alguna que us hagi fet riure? I que us hagi semblat una injustícia? I sorprès?



→ Us esperàveu la història de com arriba la cabra a l'edifici? Us imaginàveu que seria una cosa així?

→ La cabra és feliç al terrat? Què creieu que li passa quan l'han capturada?

→ Els veïns tenen molt de pes en aquesta història. Coneixeu els vostres veïns? Hi teniu relació? Creieu que està bé tenir-ne?

→ Què faríeu si trobéssiu una cabra al vostre edifici? La deixaríeu viure allà? Demanaríeu ajuda a algú?

→ Com veieu la relació entre la Kid i en Will? Malgrat ser dues persones completament diferents, són amics perquè s'aprecien i s'ajuden mútuament?



Pàgina 17

Sembla que al Jonathan no li agrada com el tracta la seva dona, vosaltres també penseu que no el tracta bé?



Pàgina 20

Teniu o heu tingut mascotes? Quines? Heu hagut de deixar-les a càrrec d'una altra persona alguna vegada? Faríeu com en Gus i deixaríeu un llibre d'instruccions?



Pàgina 21

La Kid, al contrari que els seus pares, no està gens emocionada de ser a Nova York. Per què creieu que no sent el mateix? Vosaltres com us sentiríeu en la seva situació?



Pàgina 22

«La Gata tenia més amics que la Kid.» Creieu que la Kid se sent sola?

La Gata té una rutina molt concreta, creieu que això és bo per a un animal? I per a una persona?



Pàgina 23

La mare de la Kid és molt supersticiosa i pateix molt per l'estrena. Creieu que exagera? O és bo ser una mica patidora?

«Les *mates* en si són precioses. El problema són els alumnes de l'institut» Esteu d'acord amb aquesta frase del pare de la Kid? Per què creieu que ho diu?



Pàgina 24

La Kid sembla que no vol fer res amb els pares. Vosaltres sou de fer activitats familiars o preferiu anar al vostre aire? Per què?



Pàgina 25

En Joff troba consol en el monopatí, sembla que és la seva via d'escapament. I vosaltres, on trobeu consol?



Pàgina 33

La Kid i el seu pare troben pel carrer una persona famosa i se sorprenden. Vosaltres us heu trobat alguna volta algú famós? Com reaccionaríeu si us el trobéssiu?



Pàgina 43

«— Sempre t'han educat a casa?

— Sí. Els meus pares van morir a les Torres Bessones. La bubcha no em perd mai de vista.

— Oh —va dir la Kid. Què més es pot dir, quan algú et diu que els seus pares van morir a les Torres Bessones? Potser res. Potser només t'esperes i deixes que en parli, si és que no canvia de tema. De cop i volta no semblava tan greu, una mica d'angoixa social. Es va esperar. El Will no va dir res més.

Molt bé. Hora de canviar de tema. Va sentir la veu de la mare al cap. “Tu pots, Kid”.

— Em pensava que l'enyoraria, l'escola, però no l'enyoro. De moment. Potser quan m'avorreixi ja l'enyoraré. L'enyores, tu?

La Kid va prendre nota mental de preguntar als pares per les Torres Bessones. De fet, l'únic que en sabia era que s'havien ensorrat i que el desè aniversari havia sigut feia poc.»

Com reaccionaríeu davant d'un comentari així? Fa bé la Kid de no preguntar massa coses? Coneixíeu la història de les Torres Bessones i l'11S? Us va impactar?



Pàgina 44

En Gus s'inventa una manera de parlar pròpia, que inverteix parts de les paraules. Per què creieu que ho fa?



Pàgina 49

La protagonista no va a escola de manera presencial, sembla que s'hi acaba acostumant, però... vosaltres ho podríeu fer? Què us semblaria fer classe des de casa? Quines coses trobaríeu a faltar de l'escola i quines no?



Pàgina 54

«Els meus pares van morir a les Torres Bessones.» En Will parla amb molta naturalitat de la mort dels seus pares. Creieu que fa bé parlant-ne així?



Pàgina 61

«A la Kid li sorprenia que el Will tingués por. La sala no era en un lloc alt. Era a la planta baixa. L'únic que es veia per les finestres eren arbres amb els primers indicis de la tardor i alguna altra planta.»

A en Will li fa por entrar al Temple perquè li recorda els edificis on van morir els seus pares. La Kid sembla que el comprèn, perquè ella, per exemple, té por de parlar amb persones desconegudes. És normal tenir por?



Pàgina 62

«—No m'interessa, buscar la cabra —va dir la doctora Lomp—. Què en faria, ara, de la bona sort? No la necessito. Ja n'he tingut, de bona sort. I de dolenta. Vaig fugir d'un país turbulent per venir aquí. Vaig tenir sort. No tenia gaires diners. Vaig tenir mala sort. Vaig conèixer un home i me'n vaig enamorar i m'hi vaig casar. Bona sort. Vam tenir dos fills. Bona sort. El meu marit es va morir. Mala sort. El meu fill 65 es va casar i va tenir un fill. Bona sort. El meu fill i la meva jove van morir. Mala sort. El meu net es viu. Bona sort. Crec en la cabra, però no crec en la sort.»

Què us sembla aquesta reflexió? Creieu que la vida és bona sort i mala sort a parts iguals? Creieu que, malgrat tot, la doctora mereix una mica de bona sort i que no cal renunciar a poder-ne tenir una mica més?



Pàgina 66

La Kid explica que és una persona tímida i com se sent, i en Will es proposa ajudar-la. Creieu que fa bé quan intenta ajudar-la a parlar amb desconeguts? O és millor no ser tan invasiu i ajudar-la d'una altra manera?



Pàgina 68

L'àvia d'en Will és l'única persona adulta que els ajuda a buscar la cabra. Per què creieu que ho fa? I per què ella i no qualsevol altre adult?



Pàgina 73

En Kenneth explica que feia coses que no li agradaven a ell sinó al seu pare per a fer-lo feliç. Creieu que estava bé que ho fes així? O hem de fer sempre només les coses que ens agraden a nosaltres?



Pàgina 83

Quan en Kenneth llença les cendres, creu que d'alguna manera l'ànima del seu pare va a parar fins a la cabra, perquè sent una connexió especial amb ella. Haguéssiu cregut el mateix que en Kenneth? També us hauríeu endut la cabra a casa?



Pàgina 100

En Jonathan, malgrat la seva situació, aconsegueix sortir de casa sol. Creieu que fa bé intentant-ho? Per què ho vol fer sol i no demana ajuda?



Pàgina 101

«- Et semblo un home de bona sort, jo?

-Estàs viu»

Creieu que té raó en Will quan li diu això a en Jonathan? Malgrat la malaltia, és viu i no hauria de remugar?



Pàgina 112

Al final, gràcies al fet que tots s'uneixen i treballen plegats, troben la cabra. Creieu que si no haguessin unit forces, l'haguessin trobada? És important treballar en equip?



pàgina 114

L'àvia pateix molt per en Will i ell també pateix, per si la seva mort és igual que la dels seus pares. Esteu d'acord amb el que diu la seva àvia? En Will ha d'aprendre a viure sense por i sense pensar en la seva mort?

«—No, no és el que volia dir. Torna-ho a fer tantes vegades com vulguis. Viu la teva vida. Els teus pares ja no hi són, i els enyorem, van morir d'una manera horrible, però tu no et moriràs així. I a partir d'ara i fins que arribi el moment, viuràs. La teva vida. Amb tot el meu amor. —I el va agafar en una abraçada ferotge.»

Com creieu que afectarà la bona sort a tots els personatges de la història? Imaginem on seran els personatges d'aquí a un, cinc i deu anys.

DESPRÉS DE LA LECTURA



Un cop hàgiu finalitzat la lectura i hàgiu pogut parlar del llibre, us proposem fer alguna dinàmica a partir del llibre. Podeu dissenyar-la vosaltres o podeu treballar a partir de la proposta següent:

→ Com és el bloc de pisos o el carrer on viviu? Què passa dins de cada casa? Com us imagineu els vostres veïns?

Autora de la proposta: Marta Cava

Esperem que hages guadit de la lectura
Ens pots seguir a Instagram **@sebrallibres**